

31.3.24 Easter Sunday Evening Gaelic Service

Disclaimer: this is an automatically generated machine transcription - there may be small errors or mistranscriptions. Please refer to the original audio if you are in any doubt.

Date: 31 March 2024

Preacher: Reverend Donald Macdonald

[0:00]

... 10. 10.

10. 10.

10. 11. 11. 12. 13. 14.

15, 15, 15, 16, 16, 16.

[2:12] 16. 17. 17. 17. 17. 17.

17. 17. 17. 17. 17. 17. 17.

17. 17. 17. 17. 17. 17. 17. 17. 17. NINGNING Oh, my God.

Oh, my God.

Oh, my God.

[4:44] Oh, my God.

Oh, my God.

Oh, my God.

Thank you. Thank you. Oh, my God.

Oh, my God. Oh, my God. Oh, my God. Oh, my God. Oh, my God. Oh, my God.

[7:00] Oh, my God. Amen. Amen.

Amen. Amen.

Amen. Amen.

Amen.

Amen.

[11:02] Amen. Amen.

Amen. Amen. Amen. . .

Thank you.

Amen. Amen.

Amen. Amen. Amen.

[14:00] Amen. Amen. Amen. Amen. Amen. Amen.

Amen. Amen. Amen. Amen. Amen.

Amen. Amen.NINGNINGNING!NING!NING!NINGNINGNINGNINGNINGNINGNINGNINGNINGNINGNINGNINGNINGNING!

!NINGNINGNING S'n noh gatt on a heart-hackertu gach n'y haxer. S'r krinioch a gafsyn i gjaun d'chelu, mallur ish n'u shenaru.

[15:43] S'gunt t'götya ta, en nu edhe va shinyu n'ar kato. E gus mahlon ys n'u ach gyrann shol, kuri sh'n i impi eir, s'n i sh'n sh'y ish o chi ariinti.

Anu sh'n chay ynyu n'y esh gipul t'y a gta gali li, don a b'u i n'farantag ordi ch'i os a gaiw, s'n du arochunik ata, r'a niat eurika, ach va kutjach gfo'anvar eis.

E ima sh'n ima eich efshu, s'janof jesh gipul t'y a gaxhullu xinioh, gama■ gana nana m'n ahar, e gus e vink, e gus e n' spirit n'u i.

[illegible]

NINGNINGNING Thank you.

Thank you.

Thank you.

[19:46] Thank you.

Thank you. Thank you.

Thank you. Thank you. Thank you. Thank you. Thank you. Thank you.

[illegible]

• • • • •

[22:18]

■ ■ ■ ■ ■ ■ ■

..NINGNINGNINGNING!

NINGNING Svei chami bjoqu sylf nē tsu.

Amen sa juchrichen, yfri'n, aga syvash akim. Ha sëllar, gunt të hachër, njeri vanushen, rovrishykh në fadhe.

- [23 : 49] Ghanach gegon në sējjarën, va kym alfarër dhe në duaj ar i gjeri. Svei chami bjogu sylf në duaj ar i gjeri.

Svei chami bjogu sylf në duaj ar i gjeri.

Or man an apsdol poltri të gyshk. Martë yyriq kriost gudja vin, ys gjinon bojn, ër sharamon në. Agas ys gjinon bojn, ër krejqyshë.

Mara kejt. Martë yyriq kriost, hër krejqyshë gjinon bojn. Hësë eifas nër pëkjën, achan ish, ha kriost, ër eri onë mërëf.

Svei lëmin ish, djilach ar i njesgër, bëkan knoas och gjinon. Eri njimërach, ha mahtar i kurfar kër, fër nëch harin yin lëfshën.

- [25 : 34] Tri svantjen. Tashok, la ur. Sa nárne hat, tix ur. Sa sën tre saht, neog gur.

Tri njimërach, ha ma shah. La ur, vëshën fyr er fok lyhtera. Sma eitik, eit në lëha harik nëch eil galik.

The three headings are a new day, new understanding, and a new message. Va shën fyr er fok lyhtera.

La ur. Njōin në sēpēnd, eit bryshën në fēða, eri shiēt la. Djan në tjachkon. Smaar taj ish aguf, në, shē sēpēnd në chyvig, në tjachko la.

Shën në një sēhērñ, a haqēnja. A chamaht a tarikyr në dhu, yw sy një gafat, eir matyn y chyvot la.

- [26 : 36] Djan në tjachkon. Va mna në sën rytir fosh y gafat, eir lan y sēpēnd, eir eir mara valg rik agur dhar.

Svēt ea vikyr e fosh t■rsog, eir fang gaf. Djan në tjachkon.

Chha, va dhulak, gymashin njēn hiva, gus ysfri al y h■rug, eir e khur gbaz, eir anllike. Svēmáhtar eginj, va mēdha magdhullin, eir fachonr në h■rg.

Lj■k asri gari sh, në mna në hann e gmajri shogalili, s'n ghonik ea të njēn e gēnus y ghur gērg, eir eir fach.

Shē ea ym fyr t■rsh oxēvam, në gēn në lukh g■amtin chriyēsht. Xhunik ea të mferr të nduk ea t'graag, eir e khur gbaz, eir anllike.

- [27 : 41] Shē atan eis, rhi t'hgon në një, eir matin lua ■r, eir anjēn e sapont, agus eir uloch gēsbyshri, agus hollu dje ala.

Hamadar e gaddish, hanik mēdha magdhullin, agus yfodhullu, margis rhi gra, goro salom kujeru. A Lukas goro jo anan ankhosh, svo fach gēgjú kēður mnaan, a hann shtu dihafi goro barok eðu shen.

Ba Jozef og varmutea, agus negodimas, eir klachgug spyshri, në eir fachgat anu ljonu ytl gorpun llan hir.

Klaxgat an sosh gēlljōn trigarish, ma himmichl kjēt paut, djewir, sdialos, eir mēsgug fjog gēchēle.

Skavad korpjōsses, chēllat anu ljonūtichan, malerishn spysri, marisgnalish nēchujh, aulik gēgjane. Ha isak in rirajnachan, goro sápunt nēchujh fachgēs.

- [28 : 54] Ron emraan, eir va fadol, eir eir nye va góalat, ro atrimes goro kús kavag, a se chúj, eir ská goro sápunt nēchujh fachgēs.

Snachtarai hndu fyr, eir nopur bēghorgæf. Xanylis amirishn, ag siyntog në marerro ima gweðan gosinam halloa ahar, faran ro, agis evel mnaan rimes, nachtarai hndu fyr, xo masa janagatein, agis morsuunadur.

[illegible]

[32:12] Ach, sfutu du heun leunagustiachsian? Wel maha shun fyr maat da hymmachan? Nach janusyni hanjirin dr^u kornlocher.

Egynaum ymna van ysht. Erela uur sjo, hamantar i garish fyr va krihalafyn vora.
Gronkrihalafyn am, e njøyt e chrius deri, no mønna naum e gjerisha.

Nama sa nukse fyn donavas, orseshen r'aina, marhnianghek er o chirnas harish edavas. Ssana aumshan, aum avas, ssana aum eri, edin kuharochog, le shanthalu e chruvish ahen, vi klishqiq, aqas vi krinochog, anallara qyni ega vaad.

Downloaded from <https://vetanothersermon.host> - 2025-05-22 08:23:03

[38 : 01] Shungamart gonne narnus moan tigshur. Shonarini behalong toka. Or a tigshur eidha harte tuus danamanaan.

Chishai wang uns nich harrinen kehelig us koeig ganechapjal maramachtari komus an atar jalochag. Atar nusayjaren eidha mlo uoloch y fi ffarol er yndiw eidh s'n amnaan y hanagofi eidha y gynngg carpi ose.

Nw regar eich nusayjaren yn cri halafyn swchunigiat gerochloch edha charochwg swchunigiat yngloryf a rijaldrwg fo gynhwys ynaial.

Agus e ricolthr eidh hirinish nw lwg gaiad xaiad anna rôg gmerw eidha a fachgol hir a târhankoch eidha o'r sân hirinish t'y nifoninu fria fachgol gregish eidha a fachg maagta a rsan anthalu e vy rikrynoch anthalu rikrynoch agus nusayjaren rikrynoch xai nusayjaren nukhurishyt le oartu chown e vy ffarol e rinduai oartu e himish ninduai vere kainat ku kiaintya ku sainthresla eirikil kun yki jeshki pe lawnsan eis kung gai tjatloa kun aparatu e shindlua yierish anna meurew agus ma shind be merwch gyranwch, nesmysa, na shioet merwch. Chai impiwchwyd ory. Carb yw hysy y chymar awns yn dwywy. Ba amaraf, harwad o'r son gymog dyn y cyn, gofiri gydiochorps, y cwrffahanan o mach, gorwafas byw. Shyn y bywyr gaiw gan y soedjaryn yw hytymychol yn dwy.

Ach yn eis le aseri ios y criost. Hwych tiwchwlwchelwchelnwch yn, golawr. Agus oloch gfaryg hwytyog. Hamahdari sgrifwg chaiaodon rwyh gmyrwch.

[40 : 17] Agus bywyr ysmynach gywch amahdari teoloch guntag auntag ydyd, sguntag hwytyad doan amchalu. Ach sylwydw, gweil tuww, bagaroch, er caentio sosgell ych mahtana so. Sylwydwch eivnach el marwchwna soedjaryn, na ghawnlu, er marwchachr ston ychwle. Ha gyori ios ychymalt marw.

Ha gulor gynnnyn chyn. An syntur, snyolach yn asnyachara, agus oes tron y plionichyn, gos y naw mehala har. Ach gafsyn y ganyos moson.

Gwam kriyys y mehe, tuwchgy brehon ysioe, erch nuchwle, ha gywltu kriyost, sry gaeysh ag guntag yrysha onamyrw.

Ach at toshohg, uur le behur, gaeysh nul, ha kori muna yy nyan mankriyost nesarari.

Agus moson morson yfanasio eich ar yn. Dima y e nymna. Ha y yacwn cwtyoch leo go. Hadri cynioch ygri perswyr.

[41 : 47] Egy fel y gnwysh ma'r hialonys ywtog gael ma'r marsniachg. Agus shembo munt, ekelog ewaond gaif. Ach rikr nail sotarish n'mnain, na pig ekel e rafshy.

Fa yfyrgol ond gan y sotarish n'n. Ach arog gan y mna. Ygy s ha yfyrgol gan y hwlyw, harri gaihio g asori chriyost. Ach aniel gan y fwyntyr.

Ach ar y mwnnain, a man chriyost yn y hasori. Agus ychain t'ha naiel fwy y clach g gano sio, s'e ane, wadyr, hanaeol fwy y tord sychyd.

Ma'r gymagari gyrra rw, sgwyddof y gafal ogyl. Hanaeoch g fwr, yma ratoeoch eich gynnaeol y fwy gaih. Cwyd a fynyocl fwrc.

[43:33] . Christ who was crucified.

And then it's a good part. It's a good part. It's a good part. It's a good part. It's a goodNING!

NGNINGNINGNINGNINGNINGNINGNINGNINGNINGNINGNINGNINGNINGNINGNING Psalm 110, for the benefit of a person without Gaelic, speaks of the persons of the Godhead in having an intimate conversation, God the Father speaking to God the Son in our nature and offering him the seat at his right hand, confirming many years beforehand what Matthew reports in his Gospel here.

[47:19] ..

• • • • •

[illegible]

Amal, erar fathonrar nhu eindran. Ach, kanag sɔyf nach kan sɔyf, gynta jy, chyneich na jeshgibbil, co yu, or asho sgrifd, reeg na jeshgibbil ulu, agus hechad.

Na mi gater, cainachor, s yl mi, gyma gateri, dauns le, grinachus nyslantio, tymychil eir yndwaih, nate viri t n, gyt rsoch, leir sbysri, gofiri gyngag y gharp.

[57:13] And the people who are living in the world are living in the world. We call them the people who are living in the world.

Haasolar, ochontas, Lukas, nachrochus arabsa, egon egnidjeshkipilhyn, annafionish numnaan.

Yinshatun yichin tsaoulu, annafstal. Agas, sishochuus, agas vesag ymbrirind lósin, mar sgeilun fnyi. sgataghrit shatat.

[illegible]

• • • • •

[61:41] .

• • •

■ ■ ■ ■ ■ ■ ■ ■

. . because he lives I confess tomorrow because he lives all fear is gone because I know
he holds the future and life is worth the living just because he lives lawr tig siur neoch gyr
jyrich in tion y darir gara mysynarana o hen troblodford chafi crioeh er ysgeil ac o chianllt
er ysgeil ias y criost on y muref bennan o eneftra leantyna vi fontoch biatri biachgoch sri
cluoch e niachshin hanlant hirshmian han y glori edhe chaharhvigol agas a ha naviant
behagai nakhdor gyn megan a viant behag o nyan o shoh spag olor egtana er skah a a!

And as in that round, my year, the last two verses of Psalm 30.

[66:44] And as in that round, my year, the last two verses of Psalm 30.

NINGNING Thank you.

Amen.